

## Le marché des aliments de St-Petersbourg

— suite de la page 1

Même si le marché russe de la transformation des aliments est principalement dominé par des entreprises européennes et asiatiques qui ont des bureaux de ventes ou des entrepôts en Russie, l'équipement fabriqué au Canada est apprécié et bénéficie d'une bonne réputation. Plus précisément, on indique que les acheteurs du Nord-Ouest de la Russie s'intéressent vivement à l'équipement canadien s'il leur est accessible. Mais, pour pouvoir mieux soutenir la concurrence, davantage d'entreprises canadiennes doivent établir une présence ou avoir des agents en Russie, et mettre en place des installations d'entreposage.



Les aliments transformés aboutissent dans les chariots.

### Aperçu du marché

Étant donné que la transformation des aliments offre le rendement le plus rapide au moyen d'un investissement minimal, on croyait que les entreprises qui transforment des aliments figuraient parmi les candidats les plus souhaitables à la privatisation. Or, malgré certains signes de redressement de ce secteur, la plupart des entreprises de transformation des aliments ne sont pas en bonne situation financière.

Seulement quelques producteurs d'aliments nationaux ont eu l'occasion d'accroître la production, de s'emparer de nouveaux créneaux sur le marché et de se substituer aux importations onéreuses. Ces producteurs d'aliments sont de grands acheteurs viables d'équipement importé de transformation des aliments. Davantage de transformateurs d'aliments, sensibles à la nécessité de rehausser la qualité des produits alimentaires, achèteront de l'équipement à l'avenir, au fur et à mesure que leur situation s'améliorera.

Après la crise financière de 1998, presque tous les exportateurs étrangers vers la Russie ont envisagé d'établir une production sur place pour faire baisser le coût de leurs

produits et pour rehausser leur compétitivité sur le marché du pays. De ce fait, certaines entreprises américaines et européennes prennent le contrôle de sociétés russes et deviennent des clients solvables.

Et leur nombre s'accroît. La présence étrangère est particulièrement forte dans les secteurs des boissons gazeuses, de la bière et des produits laitiers. Certains fabricants européens d'équipement de transformation des aliments constatent qu'il est possible de vendre à crédit aux transformateurs russes d'aliments.

### Un marché illimité

Le marché de l'équipement de transformation des aliments est pratiquement illimité. Les

besoins d'équipement moderne sont considérables. Les transformateurs d'aliments doivent remplacer une part de leur équipement de production qui peut atteindre 50 % et même 70 % dans certains secteurs de la production alimentaire. On considère que seulement 20 % de cet équipement est conforme aux normes mondiales, selon des spécialistes de ce secteur d'activité en Russie. Plus de 40 % de l'équipement de transformation des aliments date de plus de 10 ans. On estime que dans les secteurs du sucre, du beurre et des graisses, du tabac, de la levure et de la confiserie, l'équipement de transformation est, dans la plupart des cas, complètement usé.

En général, la privatisation des entreprises publiques de transformation des aliments n'a pas débouché sur la modernisation de ce secteur d'activité. Afin d'engranger immédiatement de grands bénéfices, les propriétaires d'usines alimentaires n'ont pas investi dans la transformation. La plupart des entreprises russes de transformation des aliments sont confrontées à un besoin criant de rénover leurs installations et de remplacer le vieil équipement pour être

compétitifs sur le marché. De ce fait, une grande occasion s'offre maintenant aux fournisseurs de cet équipement de vendre aux entreprises russes s'ils peuvent assurer le financement.

En outre, un certain nombre d'entreprises russes souhaitent diversifier leur activité et passer maintenant à la transformation des aliments. Figurent parmi ces entreprises des importateurs/distributeurs d'aliments, des entreprises œuvrant dans le secteur pétrolier et gazier, et d'autres encore qui ont des revenus en devises fortes, qu'elles peuvent investir dans des projets liés à l'alimentation. Les entreprises de ce type ne sont pas expertes de la transformation d'aliments; c'est pourquoi elles sont à la recherche de conseils professionnels et de chaînes de production complètes, y compris des machines pour l'emballage.

### Possibilités d'investissement et de développement

Le secteur russe de la transformation des aliments offre de bonnes possibilités d'investissement et de développement aux entreprises canadiennes. La situation actuelle permet aux investisseurs de mettre en place la production dans le pays pour remplacer les importations onéreuses, de cultiver des ingrédients en Russie et de livrer avec fiabilité des fournitures aux entreprises russes et étrangères de transformation des aliments. Certaines entreprises réexportent même vers d'autres pays d'Europe.

## EUROPE

Même après la crise, l'investissement étranger dans le secteur russe de la transformation des aliments se poursuit. Selon certaines informations, aucun des projets n'a échoué — malgré les difficultés économiques consécutives à la crise dans le pays — autre preuve que la transformation des aliments offre de bonnes possibilités de vente d'équipement et d'investissement.

**Pour plus d'information**, communiquer avec M<sup>me</sup> Margarita Sandal, agent commercial, consulat général du Canada, St-Petersbourg, tél. : (011-7-812) 325-8448, téléc. : (011-7-812) 325-8393, courriel : [margarita.sandal@dfait-maeci.gc.ca](mailto:margarita.sandal@dfait-maeci.gc.ca)

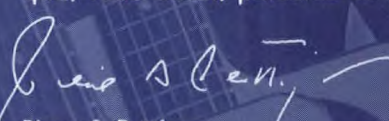
## Les jeunes chefs d'entreprises du Canada à la conquête des marchés mondiaux

### Message aux gens d'affaires canadiens du ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew

Des rives de Terre-Neuve à la côte du Pacifique de la Colombie-Britannique en passant par le Nunavut, les jeunes chefs d'entreprises du Canada font preuve de leur sens des affaires à l'échelle internationale. Ces jeunes chefs d'entreprises qui impriment leur marque sur la scène mondiale contribuent à la compétitivité internationale du Canada.

Les jeunes exportateurs présentés dans ce supplément se sont lancés en affaires et ont commencé à exporter lorsqu'ils étaient dans la vingtaine et, dans certains cas, encore adolescents, comme l'un d'entre eux qui avait à peine 11 ans à ses débuts. Ils estimaient avoir l'âge idéal : pas encore bien établis, ils étaient davantage prêts à prendre des risques que s'ils avaient été plus vieux. Ils ont mis à profit leur énergie, leur passion et leur foi sans bornes en eux-mêmes. Chacun des jeunes exportateurs présentés dans les pages qui suivent a une histoire exceptionnelle, marquée par la créativité, la persévérance et la réussite. Ils nous font part ici de leurs expériences et des stratégies novatrices qui leur ont permis de réussir.

En cours de route, ces jeunes chefs d'entreprises, et d'autres comme eux, ont accès à un nombre croissant d'outils et de ressources conçus pour les aider à exporter avec compétence et confiance. Que ce soit en faisant appel au réseau mondial de délégués commerciaux chevronnés du Canada ou en profitant des programmes du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), les chefs d'entreprises qui ont réussi reconnaissent qu'ils peuvent accélérer la croissance de leurs exportations en tirant parti des services des gouvernements fédéral et provinciaux. Avec une équipe de plus de 500 délégués commerciaux, le MAECI aide les jeunes chefs d'entreprises à étendre leurs activités sur les marchés internationaux. Nous aidons les entreprises en leur fournissant des perspectives de marché, des listes de contacts clés, de l'information sur les entreprises étrangères des renseignements pour les visites, et en organisant des rencontres personnelles. Nous pouvons vous aider à réussir sur les marchés mondiaux pour que, vous aussi, puissiez conquérir le monde.

  
Pierre S. Pettigrew  
Ministre du Commerce international

LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA  
THE CANADIAN TRADE COMMISSIONER SERVICE

Pour en savoir plus sur les façons dont nous pouvons aider votre entreprise, visitez le site [www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca) ou composez le 1 888 811-1119.